



25 1990 2015

PL EKSPANDER WEJŚĆ

EN ZONE EXPANDER

DE LINIENERWEITERUNGSMODUL

RU МОДУЛЬ РАСШИРЕНИЯ ЗОН

UA РОЗШИРЮВАЧ ЗОН

FR MODULE D'EXTENSION DE ZONES

NL ZONE UITBREIDING

IT ESPANSIONE DI INGRESSI

ES MÓDULO DE AMPLACIÓN DE ZONAS

CZ ZONOVÝ EXPANDÉR

SK EXPANDÉR VSTUPOV

GR ΕΠΕΚΤΑΣΗ ΖΩΝΩΝ

HU ZÓNABŐVÍTŐ

PL

Ekspander INT-E umożliwia rozbudowę systemu o 8 programowalnych wejść przewodowych. Ekspander współpracuje z centralami alarmowymi INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA i CA-64.

WLASCIWOSCI

- 8 programowalnych wejść przewodowych;
- obsługa czujek typu NO i NC oraz czujek czołowych i wibracyjnych;
- obsługa konfiguracji EOL, ZEOL, 3EOL, 3EOL w przypadku współpracy z centralami INTEGRA Plus;
- programowanie wartości rezystorów parametrycznych;
- Dodatkowe wejście sabotażowe typu NC;
- Możliwość integracji z dedykowanym zasilaczem (pauza w trybie ekspandera z zasilaczem);
- Możliwość podłączenia do magistrali RS-485 (aktualizacja oprogramowania za pośrednictwem magistrali).

PLYTKA ELEKTRONIKI

Opisane na rysunku 1:

- 1) zespół mikroprzełączników typu DIP-switch (patrz: MIKROPRZELĄCZNIKI TYPU DIP-SWITCH).
- 2) złącze umożliwiające podłączenie dedykowanego zasilacza (np. APS-412). Jeżeli do złącza podłączony jest zasilacz, ekspander zostanie zidentyfikowany jako ekspander z zasilaczem.
- 3) dioda STS informująca o stanie zasilacza podłączonego do złącza: – świeci – zasilacz działa poprawnie, – migie – zasilacz zgłasza awarię.
- 4) dioda informująca o stanie komunikacji z centralą alarmową: – świeci – brak komunikacji z centralą alarmową; – migie – komunikacja z centralą alarmową działa poprawnie.

Opis złączy:

Z1, Z8 - wejścia.

COM - masa.

TMP - wejście sabotażowe (NC) – jeżeli nie jest wykorzystywane, powinno być zwarte do masy.

CLK - zegar (magistrala komunikacyjna).

DAT - dane (magistrala komunikacyjna).

+12V - wejście / wyjście zasilające +12 V DC.

! Nie wolno podłączać zasilania do zacisków, jeśli do złącza na płytce elektronicznej podłączony jest dedykowany zasilacz.

A, B - magistrala RS-485.

MIKROPRZELĄCZNIKI TYPU DIP-SWITCH

Przełącznik 1-5 służy do ustawiania adresu. Każdemu przełącznikowi przypisana jest wartość liczbową. W pozycji OFF jest to 0. Wartości liczbowe przypisane do poszczególnych przełączników w pozycji ON prezentuje tabela 1. Suma wartości liczbowych przypisanych do przełączników 1-5 to adres ustawiony w module. Must be any, niż w pozostałych modułach podłączonych do magistrali komunikacyjnej centrali alarmowej. W przypadku współpracy z centralą VERSA, musi być ustawiony adres z zakresu od 12 (0Ch) do 14 (0Eh).

TABELA 1.		1	2	3	4	5
Numer przełącznika	Wartość liczbowo	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

Przełącznik 1-5 służy do ustawiania adresu. Każdemu przełącznikowi przypisana jest wartość liczbową. W pozycji OFF jest to 0. Wartości liczbowe przypisane do poszczególnych przełączników w pozycji ON prezentuje tabela 1. Suma wartości liczbowych przypisanych do przełączników 1-5 to adres ustawiony w module. Must be any, niż w pozostałych modułach podłączonych do magistrali komunikacyjnej centrali alarmowej. W przypadku współpracy z centralą VERSA, musi być ustawiony adres z zakresu od 12 (0Ch) do 14 (0Eh).

TABELA 2.			Identyfikacja ekspandera
Pozycja przełącznika	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

TABELA 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
obsługa czujek rowolowych i wibracyjnych		✓	✓	–
obsługa konfiguracji 3EOL (INTEGRA Plus)		–	–	–
programowanie wartości rezystorów parametrycznych		✓	–	–

Uwagi:

- Ekspander jest zidentyfikowany jako INT-E / INT-EPS przez centralę INTEGRA, INTEGRA Plus i programowanie 1 i 2 lub nowszą.
- Przełącznik 10 należy ustawić w pozycji ON, jeżeli ekspander jest podłączony do centrali: – CA-64; – INTEGRA z oprogramowaniem od wersji 1.00 do wersji 1.04 (włącznie); – jeżeli przełącznik będzie ustawiony w pozycji OFF, centrala nie zidentyfikuje ekspandera.

EN

The INT-E expander enables the system to be expanded by 8 programmable wired zones. The expander works with INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA and CA-64 control panels.

FEATURES

- 8 programmable hardwired zones;
- support for NO and NC type detectors, as well as roller shutter and vibration detectors;
- support for Single EOL, Double EOL and Triple EOL configuration (with INTEGRA Plus Central);
- programming end-of-line resistances values;
- NC type tamper input;
- Capability of being integrated with dedicated power supply unit (operation in „expander with power supply” mode);
- Connectable to RS-485 bus (firmware update through the bus).

ELECTRONICS BOARD

Explained in figure 1:

- 1) DIP-switches (see: DIP-SWITCHES);
- 2) connector for a dedicated power supply unit (e.g. APS-412). If a power supply is connected to the connector, the expander will be identified as an expander with power supply;
- 3) STS LED indicating the status of power supply connected to the connector: – ON – power supply is working normally; – blinking – power supply is reporting a trouble;
- 4) LED indicating the status of communication with the control panel: – ON – no communication with the control panel; – blinking – communication with the control panel OK.

Description of terminals:

Z1, Z8 - zones.

COM - common ground.

TMP - tamper input (NC) – if not used, it should be shorted to the common ground.

CLK - clock (communication bus).

DAT - data (communication bus).

+12V - +12 V DC power supply / output.

! Do not connect power to the terminals, if the dedicated power supply unit is connected to the connector on electronics board.

A, B - RS-485 bus.

DIP-SWITCHES

The DIP-switches 1-5 are used for address setting. A numerical value is assigned to each switch. In OFF position, the value is 0. Numerical values assigned to individual switches in ON position are shown in table 1. The sum of numerical values assigned to switches 1-5 means the address set in the module. The address must be different from that on the other modules connected to the communication bus of the control panel. Must be any, niż w pozostałych modułach podłączonych do magistrali komunikacyjnej centrali alarmowej. W przypadku współpracy z centralą VERSA, musi być ustawiony adres z zakresu od 12 (0Ch) do 14 (0Eh) range must be set.

TABELA 1.		1	2	3	4	5
DIP-switch number	Numerical value	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

The DIP-switch 10 allows you to define how the expander will be identified by the control panel (see Table 2). If the dedicated power supply unit is connected to the connector on electronics board, the device will be identified as expander with power supply. Functional differences resulting from identification of the expander are presented in Table 3.

TABELA 2.			Identification of device
DIP-switch position	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

TABELA 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
support for roller shutter / vibration detectors		✓	✓	–
support for Triple EOL configuration (INTEGRA Plus)		–	–	–
programming end-of-line resistor values		✓	–	–

Notes:

- The expander will be identified as INT-E / INT-EPS by INTEGRA / INTEGRA Plus central (INTEGRA, INTEGRA Plus and programming 1 i 2 or newer).
- The switch 10 must be set in ON position, if the expander is connected to the following control panels: – CA-64; – INTEGRA with firmware version from 1.00 to 1.04, inclusive; – If the switch is set in OFF position, the control panel will not be able to identify the expander.

DE

Das INT-E Linienenerweiterungsmodul ermöglicht die Systemerweiterung um 8 programmierbare verdrahtete Linien. Das Modul ist mit den Alarmzentralen INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA und CA-64 kompatibel.

EIGENSCHAFTEN

- 8 programmierbare verdrahtete Linien: – Bedienung der Melder Typ NO und NC sowie Rolläden- und Erschütterungsmelder;
- Betrieb in den Konfigurationen EOL, ZEOL und 3EOL (3EOL nur beim Betrieb mit der INTEGRA Plus Zentralen);
- programmierbarer Wert der Abschlusswiderstände;
- Zusätzlicher Sabotageeingang Typ NC;
- Möglichkeit der Integration mit speziellem Stromversorgungs- (Betriebs- bei Alarmzentralen mit Netzteil);
- Möglicher Anschluss an den RS485-Bus (Aktualisierung der Firmware über den Bus).

ELEKTRONIKPLATINE

Erläuterung zur Abbildung 1:

- 1) Gruppe der DIP-Schalter (siehe: DIP-SCHALTER);
- 2) Anschluss des Netzteiles (z.B. APS-412). Ist das Netzteil angeschlossen, kann wird das Modul als Erweiterungsmodul mit Netzteil identifiziert;
- 3) STS-Diode zur Zustandsgabe des angeschlossenen Netzteiles: – leuchtet – das Netzteil funktioniert richtig; – blinkt – das Netzteil meldet eine Störung;
- 4) Diode zur Anzeige der Kommunikation mit der Alarmzentrale: – leuchtet – keine Kommunikation mit der Alarmzentrale; – blinkt – die Kommunikation mit der Alarmzentrale ist wieder OK.

Klemmenbeschreibung:

Z1, Z8 - Zonen.

COM - Masse.

TMP - Sabotageeingang (NC) – wenn nicht benutzt, soll mit der Masse kurzgeschlossen werden.

CLK - Uhr (Datenbus).

DAT - Daten (Datenbus).

+12V - +12 V DC Stromversorgungsanschluss / -ausgang.

! Wenn an die Schnittstelle der Elektronike Platine das Netzteil angeschlossen ist, dann schließen Sie keine Stromversorgung an die Klemmen an.

A, B - RS485-Bus.

DIP-SCHALTER

Die Schalter 1-5 dienen zur Einstellung der Adresse. Jedem Schalter ist ein Zahlenwert zugewiesen. In der Position OFF beträgt der Wert 0. Die Zahlenwerte, die den auf den Schalter 1-5 zugeordneten Zahlen sind, zeigt die Tabelle 1. Die Gesamtsumme der Zahlenwerte, die den Schaltern 1-5 zugewiesen sind, ist mit der ID-Nummer eingestellten Adresses gleich. Die ID-Nummer muss sich unterscheiden von der ID-Nummer der Alarmzentrale oder Alarmgeschlossenen Modulen. Beim Betrieb mit der VERSA-Alarmzentrale muss eine Adresse aus dem Bereich von 12 (0Ch) bis 14 (0Eh) eingestellt sein.

TABELLE 1.		1	2	3	4	5
Nummer des Schalters	Zahlenwert	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

Mit dem Schalter 10 können Sie bestimmen, wie das Erweiterungsmodul von der Alarmzentrale identifiziert wird (siehe Tabelle 2). Wenn das Erweiterungsmodul mit dem Stromversorgungsmodul verbunden ist, wird es als Erweiterungsmodul mit Netzteil identifiziert. Funktionelle Unterschiede in der Funktionalität der Erweiterungsmodule zeigt die Tabelle 3.

TABELLE 2.			Identifizierung des Gerätes
Position des Schalters	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

TABELLE 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
Unterstützung der Rolläden- und Erschütterungsmelder		✓	✓	–
Bedienung der Konfiguration 3EOL (INTEGRA Plus)		–	–	–
Einstellung der Abschlusswiderstände		✓	–	–

Achtung:

- Bei der Verwendung der Zentralen INTEGRA / INTEGRA Plus mit der Firmware-Version 1.02 oder höher muss das Modul als INT-E / INT-EPS identifiziert.
- Stellen Sie den Schalter 10 auf ON, wenn das Erweiterungsmodul an eine der folgenden Zentralen angeschlossen ist: – CA-64; – INTEGRA mit der Firmware ab der Version 1.00 bis 1.04, inklusive.
- Wenn der Schalter auf OFF-Eingestellt ist, die Zentrale wird das Modul nicht identifizieren.

RU

Модуль расширения INT-E позволяет расширить систему на 8 программируемых проводных зон. Модуль работает совместно с приемно-контрольными приборами INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA и CA-64.

СВОЙСТВА

- 8 программируемых проводных зон: – поддержка извещателей с нормально разомкнутыми (НО) и нормально замкнутыми (NC) контактами, а также возмущения, вызванные разрывом и вибрациями;
- поддержка линейных: EOL, ZEOL и 3EOL (3EOL в случае работы с прибором INTEGRA Plus);
- программируемое значение оконечных резисторов;
- Дополнительный тапкерный вход типа NC;
- Возможность интеграции со специальным источником питания (режим работы в режиме модуля расширения с блоком питания);
- Возможность подключения к шине RS-485 (обновление микропрограммы через шину) (через Bus).

ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА

Пояснение к рисунку 1:

- 1) DIP-переключатели (см.: DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ);
- 2) разъем для подключения блока питания, предназначенного для работы с модулем (например, APS-412). Если к разъему подключен блок питания, модуль расширения будет идентифицирован как модуль расширения с блоком питания;
- 3) светодиод STS, индицирующий состояние блока питания, подключенного к разъему: – горит – работа блока питания в норме; – мигает – неисправность блока питания;
- 4) светодиод, индицирующий состояние связи с приемно-контрольным прибором: – горит – нет связи с прибором; – мигает – связь с прибором OK.

Описание клемм:

Z1, Z8 - зоны.

COM - масса (0 В).

TMP - тапкерный вход (NC) – если не используется, должен быть замкнут на массу;

CLK - такт (шина данных).

DAT - дата (шина связи).

+12V - вход / выход питания +12 В DC (постоянного тока).

! Нельзя подключать блок питания к клеммам, если к разъему на печатной плате модуль расширения подключен блок питания, предназначенный для работы с модулем.

A, B - шина RS-485.

DIP-ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

Переключатели 1-5 предназначены для установки адреса. Каждому переключателю присвоено числовое значение. В положении OFF – это 0. Числовые значения, назначенные отдельным переключателям в положении ON, представлены в таблице 1. Сумма числовых значений, присвоенных переключателям 1-5, это адрес, установленный в модуле. Он должен отличаться от адресов, установленных в остальных модулях, подключенных к шине связи прибора. В случае работы с приемно-контрольным прибором VERSA модуль должен быть установлен адрес от 12 (0Ch) до 14 (0Eh).

Таблица 1.		1	2	3	4	5
Номер переключателя	Числовое значение	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

Переключатель 10 позволяет определить, как приемно-контрольный прибор идентифицирует модуль расширения (см. таблицу 2). Если к разъему на плате подключен блок питания, предназначенный для работы с модулем, то устройство будет идентифицировано как модуль расширения с блоком питания. Функциональные отличия, связанные с идентификацией модуля расширения, представлены в таблице 3.

Таблица 2.			Идентификация устройства
Положения переключателя	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

Таблица 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
поддержка извещателей движения, падения и вибрации		✓	✓	–
поддержка шпифера 3EOL (INTEGRA Plus)		–	–	–
программирование величины оконечных резисторов		✓	–	–

Примечания:

- Модуль расширения будет идентифицирован приборами INTEGRA / INTEGRA Plus с микропрограммой 1.12 или более поздней, как INT-E / INT-EPS;
- Переключатель 10 следует установить в положение ON, если модуль расширения подключен к прибору: – CA-64; – INTEGRA с микропрограммой версии от 1.00 до 1.04, включительно.
- Если переключатель установлен в положение OFF, то прибор не идентифицирует модуль.

UA

Розширювач INT-E дозволяє розширити систему на 8 програмованих провідних зон. Розширювач працює разом з приймально-контрольними приладами INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA та CA-64.

ВЛАСТИВОСТІ

- 8 програмованих провідних зон: – підтримка сполучень типу NO і NC, сполучень руху ролети та сполучень вібрації;
- підтримка конфігурацій: EOL, ZEOL і 3EOL (3EOL в умовках роботи разом з пристроєм INTEGRA Plus);
- можливість налаштування значення кінцевих резисторів;
- Додатковий тапмерний вхід типу NC;
- Можливість інтеграції з спеціальним блоком живлення (функціонування в режимі модуля розширення з блоком живлення);
- Можливість під'єднання до шини RS-485 (оновлення мікропрограми модуля за допомогою магистралі).

ПЛАТА ЕЛЕКТРОНІКИ

Пояснення до малюнку 1:

- 1) DIP-перемикач (див.: DIP-ПЕРЕМІКАЧ);
- 2) надрд для під'єднання блоку живлення, який призначений для роботи з модулем (напр. APS-412). Якщо до надрд під'єднано блок живлення, розширювач буде ідентифікований, як розширювач з блоком живлення;
- 3) світлодіод STS, який інформує про стан блоку живлення, який під'єднано до надрд: – світить – блок живлення працює правильно; – мерить – блок живлення повідомляє про аварію;
- 4) світлодіод, який інформує про стан зв'язу з приладом: – світить – відсутність зв'язу з приладом; – мерить – нормальний зв'язок з приладом.

Опис клем:

Z1, Z8 - входи.

COM - маса.

TMP - тапмерний вхід (NC) – якщо не використовується, він має бути вив'язаний на масу;

CLK - clock (шина зв'язку).

DAT - дата (шина зв'язку).

+12V - вхід / вихід живлення +12 В DC.

! Заборонено під'єднувати блок живлення до клем, якщо до роз'єму на платі електроніки модуль розширення під'єднано блок живлення, який є призначений для роботи з модулем.

A, B - шина RS-485.

DIP-ПЕРЕМІКАЧ

Перемикач 1-5 призначений для встановлення адреси. Кошому перемикачу присвоєно числове значення. У положенні OFF це 0. Числові значення, призначені у положенні ON числам перемикачів, наведено в таблиці 1. Сума числових значень, які призначен перемикачам 1-5, це адреса, встановлена в модулі. Вона повинна відрізнятися від адрес, встановлених в інших модулях, підключених до шини зв'язку приладу. У випадку роботи разом з пристроєм VERSA обов'язково має бути встановлена адреса від 12 (0Ch) до 14 (0Eh).

Таблиця 1.		1	2	3	4	5
Номер перемикача	Числове значення	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

Перемикач 10 дозволяє визначити, яким чином прилад буде ідентифікований модулем (див. таблицю 2). Якщо до надрд на платі електроніки під'єднано блок живлення, який призначений для роботи з модулем, пристрій буде ідентифікований як модуль розширення з блоком живлення. Функціональні відмінності, пов'язані з ідентифікацією модуля розширення, представлені в таблиці 3.

Таблиця 2.			Ідентифікація пристрою
Положення перемикача	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

Таблиця 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
підтримка сполучень руху ролети та сполучень вібрації		✓	✓	–
підтримка конфігурації 3EOL (INTEGRA Plus)		–	–	–
налаштування значення кінцевих резисторів		✓	–	–

Увага:

- Розширювач ідентифікується, як INT-E / INT-EPS пристроєм INTEGRA / INTEGRA Plus з мікропрограмою версії 1.12 або новішою;
- Перемикач 10 слід встановити в положення ON, якщо розширювач під'єднано до пристрою: – CA-64; – INTEGRA з мікропрограмою від версії 1.00 до версії 1.04 (включно).
- Якщо розширювач встановлено в положення OFF, то пристрій не ідентифікує модуль.

FR

Le module d'extension INT-E permet d'élargir le système par 8 zones programmables sans fil. Le module fonctionne avec les centrales INTEGRA, INTEGRA Plus, VERSA et CA-64.

CARACTERISTIQUES

- 8 zones programmables filaires: – gestion des détecteurs de type NO et NC ainsi que des détecteurs pour volets roulants et de vibration;
- gestion de la configuration EOL, ZEOL et 3EOL (pour le fonctionnement à l'intérieur d'INTEGRA Plus);
- programmation des valeurs des résistances de fin de ligne;
- Zone de sabotage de type NC supplémentaire;
- Possibilité d'intégration avec un bloc d'alimentation dédié (fonctionnement en mode du module d'extension avec bloc d'alimentation);
- Possibilité de connecter au bus RS-485 (mise à jour du logiciel via le bus).

CARTE ELECTRONIQUE

Légende de la figure 1:

- 1) kit de micro-interrupteurs type DIP-switch (voir: MICRO-INTERRUPTEURS DIP-SWITCH);
- 2) connecteur permettant de connecter un bloc d'alimentation dédié (ex. APS-412). Si le bloc d'alimentation dédié est connecté au module, le module d'extension sera identifié comme module d'extension avec bloc d'alimentation;
- 3) voyant STS informant sur l'état du bloc d'alimentation raccorde au connecteur: – allumé – le bloc d'alimentation fonctionne correctement; – clignote – le bloc d'alimentation signale une panne;
- 4) voyant informant sur la communication avec la centrale: – allumé – absence de communication avec la centrale; – clignote – la communication avec la centrale d'alarme fonctionne correctement.

Description des bornes:

Z1, Z8 - zones.

COM - common ground.

TMP - sabotage ingang (NC) – si la sortie n'est pas utilisée, elle doit être court-circuitée à la masse;

CLK - horloge (bus de communication).

DAT - données (bus de communication).

+12V - entrée / sortie d'alimentation +12 V DC.

! Ne pas connecter l'alimentation aux bornes, si un bloc d'alimentation dédié est connecté au connecteur sur la carte électronique.

A, B - bus RS-485.

MICRO-Interrupteurs de type DIP-SWITCH

Les interrupteurs 1-5 sont destinés à régler une adresse. Chaque interrupteur a une valeur numérique qui lui est assignée. En position OFF, c'est 0. Les valeurs numériques attribuées à chaque interrupteur en position ON sont présentées dans le tableau 1. La somme des valeurs numériques assignées aux interrupteurs 1-5 est l'adresse réglée dans le module. L'adresse doit être différente de celles des autres modules connectés au bus de communication de la centrale d'alarme. Pour la centrale VERSA, l'adresse doit être réglée de 12 (0Ch) à 14 (0Eh).

TABEAU 1.		1	2	3	4	5
Numéro de l'interrupteur	Valeur numérique	1	2	3	4	5
		1	2	4	8	16

Met DIP-switch 10 heparu u hove de uitbreiding geïdentificeerd zal worden door het systeem (zie: Tabel 2). Indien een externe voeding aangesloten is, dan zal de module geïdentificeerd worden als een uitbreiding met voeding. De functionele verschillen na de identificatie van de uitbreiding worden getoond in Tabel 3.

TABEL 2.			Identificatie van de module
DIP-switch positie	ON	CA-64 E	CA-64 EPS
	OFF	INT-E / CA-64 Ei	INT-EPS / CA-64 EPSi

TABEL 3.		INT-E / CA-64 EPSi	CA-64 Ei / CA-64 EPSi	CA-64 E / CA-64 EPSi
ondersteund rolluik / hieldetectoren		✓	✓	–
ondersteund 3EOL configuratie (INTEGRA Plus)		–	–	–
programmering van EOL weerstandswaarden		✓	–	–

Opmerkingen:

- De uitbreiding zal geïdentificeerd worden als een INT-E / INT-EPS door INTEGRA / INTEGRA Plus alarmstelsel met firmware versie 1.12 of nieuwer.
- Switch 10 moet in de ON positie staan als de uitbreiding aangesloten wordt op een INTEGRA met firmware versie van 1.00 tot 1.04, inclusief.
- Indien de switch in de OFF positie ingesteld staat, dan zal het alarmsysteem de uitbreiding niet kunnen identificeren.

NL

De INT-E is voor uitbreiding van het alarmsysteem met 8 programmeerbare zones. De uitbreiding werkt met de INTEGRA, INTEGRA Plus en VERSA alarmstelsels.

EIGENSCHAPPEN

- 8 programmeerbare bedrade zones: – ondersteund NO en NC type detectoren, als ook rolluik en trildetectoren; – ondersteund EOL, ZEOL en 3EOL configuratie (EOL, alleen c.m. met INTEGRA Plus alarmstelsel);
- programmering van de end-of-line weerstandswaarden;
- aparte NC type sabotage ingang;
- mogelijkheid om een aparte externe voeding te gebruiken (werking in de „uitbreiding met voeding” mode);
- aan te sluiten op de RS-485 bus (firmware update via de bus).

ELEKTRONISCHE PRINT

Uitleg voor Fig. 1:

- 1) DIP-switches (zie: DIP-SWITCHES);
- 2) aansluiting voor de speciale voeding (bijv. APS-412). Indien hierop een voeding aangesloten wordt, dan zal de uitbreiding worden geïdentificeerd als uitbreiding met voeding;
- 3) STS LED geeft de status weer van de aangesloten voeding op de connector: – AAN – voeding werkt normaal; – knippert – voeding heeft een storing;
- 4) LED geeft de status weer van de communicatie met het systeem: – AAN – geen communicatie met het systeem; – knippert – communicatie met het systeem is OK.

Beschrijving van de aansluitingen:

Z1, Z8 - zones.

COM - common ground.

TMP - sabotage ingang (NC) – indien deze niet gebruikt wordt dient deze kortgesloten te worden met de common ground.

CLK - clock (communicatie bus).

DAT - data (communicatie bus).

+12V - +12 V DC voedingsingang / uitgang.

! Sluit geen voeding aan op de +12V aansluiting als aan een externe voeding aangesloten is op de print.

A, B - RS-485 bus.

DIP-SWITCHES

De DIP-switches 1-5 worden gebruikt voor het instellen van het adres. Een numeriek waarde dient aan elke switch te worden toegekend. In de OFF positie is de waarde altijd 0. Numerieke waarden die overeenkomen met de switches welke in de ON positie staan worden getoond in Tabel 1. Het adres is de som van waarden welke zijn ingesteld met de switches 1-5. Dit adres moet verschillen te zijn o.v. de adres waarden die ook aangesloten zijn op de uitbreidings. Indien de uitbreiding gebruikt wordt met het INTEGRA alarmsysteem, dan het bereik van het adres ingesteld worden als 12 (0Ch) tot 14 (0Eh).

TABEL 1.		1	2
----------	--	---	---

